



Utah State Courts



INFORME PARA LA COMUNIDAD DEL TRIBUNAL DE MENORES 2008

Cuando se le pregunta a la ciudadanía ¿que es lo que le gustaría que el sistema de justicia del tribunal de menores lograra?, el mensaje es claro. La ciudadanía espera que el sistema de justicia mejore la seguridad de la comunidad, responsabilice a los infractores y proteja los derechos constitucionales de los menores y al mismo tiempo provea justicia para las víctimas. También espera que los infractores juveniles dejen su comportamiento delictivo y se conviertan en miembros de la sociedad productivos y responsables.

Los contribuyentes invierten importantes recursos en el sistema de justicia y deben esperar un rendimiento sólido de su inversión. El propósito de este informe es para proporcionar a los contribuyentes un informe actualizado del funcionamiento del sistema de justicia juvenil en Utah. El Tribunal de menores ha establecido puntos de referencia, los cuales que se mencionan en este informe, para dar una relación a la comunidad de su progreso, en el mejoramiento de la seguridad, restauración de justicia para las víctimas y la reducción al riesgo de regresar a la delincuencia.

El tribunal de menores puede y debe hacerse responsable por su desempeño en estas medidas. Sin embargo, el nivel más alto de seguridad pública, se logra no solo a través del uso efectivo de las contribuciones, pero a través de la participación del público. Trabajando juntos podemos construir una comunidad más segura y justa.

Ray Wahl

Administrador del Tribunal de Menores



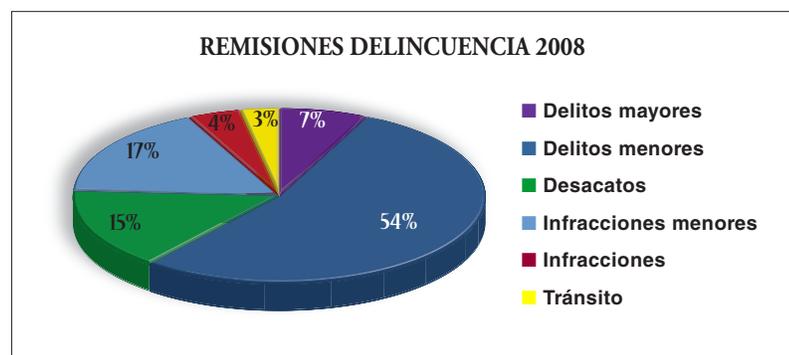
REMISIONES AL TRIBUNAL POR DELINCUENCIA

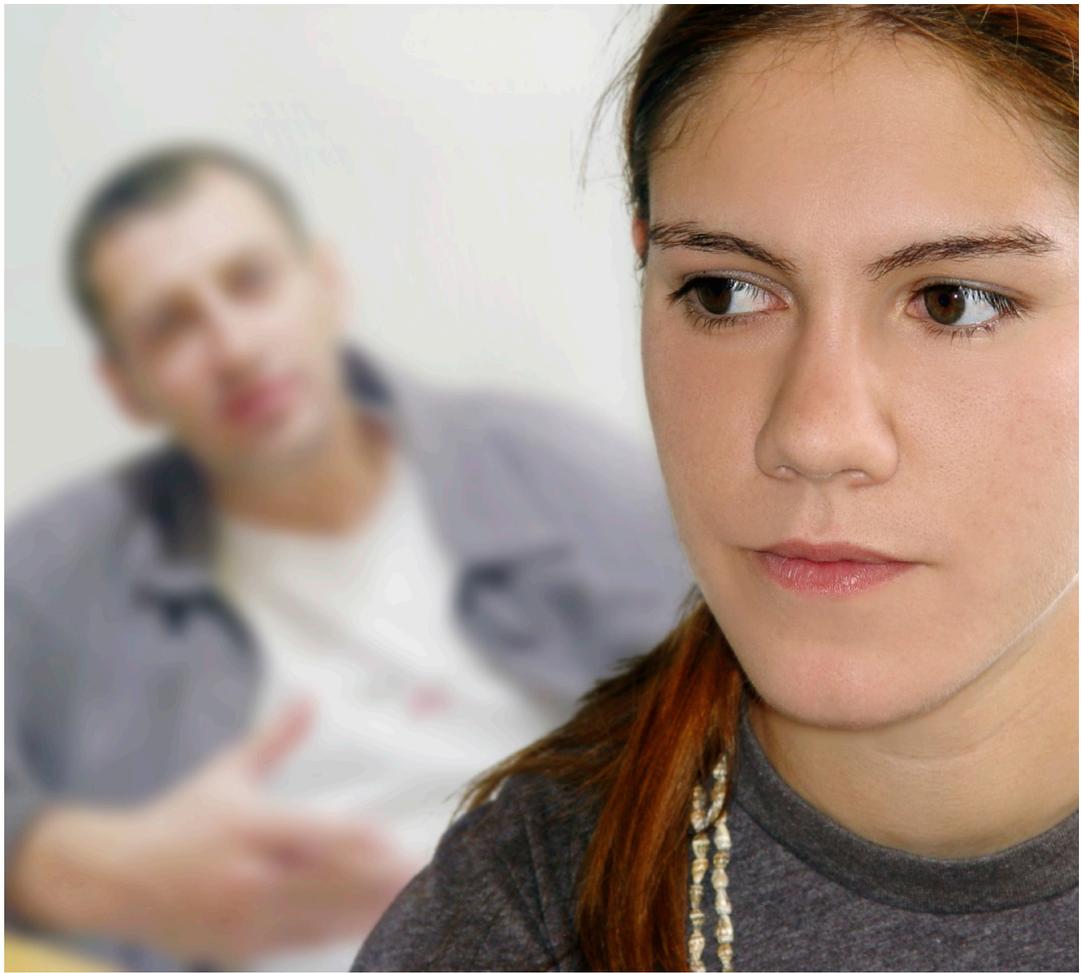


Referrals to Juvenile Las remisiones al tribunal de menores son una medida importante del comportamiento delictivo juvenil. Los menores pueden ser remitidos al tribunal de menores por una variedad de delitos. Delitos de carácter Mayor, tales como allanamientos son los más severos. Estos delitos los define la ley como aquellos que se castigan con más de un año en prisión, si los cometiera un adulto. Delitos de carácter Menor, tales como hurto o robo en establecimientos comerciales, son delitos menos severos que pueden ser castigados con hasta un año en la cárcel y/o una multa, si lo cometiera un adulto. Infracciones menores, tales como absentismo escolar o posesión de alcohol, son delitos que no infringirían la ley si no fuera por la edad del infractor. Infracciones tales

como conducta desordenada o entrar sin autorización a propiedad privada, son delitos menos severos que no se castigan con encarcelamiento. Para mayor información de la clasificación de delitos, refiérase al Código de Utah.

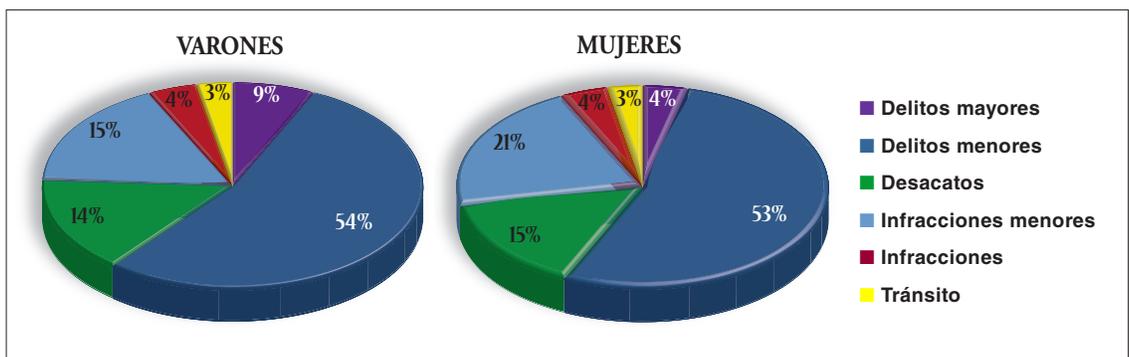
La mayoría de casos de delincuencia que fueron remitidos al tribunal de menores en el 2007 fueron en la categoría de delitos menores. Los delitos menores constituyeron el 54 por ciento de las remisiones por delincuencia, e infracciones menores constituyeron el 17 por ciento de las remisiones. Delitos mayores, el tipo de delitos más serios, constituyeron solo el 7 por ciento de las remisiones por delincuencia.





Los varones y mujeres fueron remitidos en diferentes índices al tribunal de menores. En el 2007 el setenta por ciento de las remisiones por delincuencia fueron varones y treinta por ciento fueron mujeres. Esto es similar al índice de remisiones entre varones y mujeres a nivel nacional.

Los varones tuvieron más probabilidades de ser remitidos por delitos de carácter mayor, y mujeres tuvieron más probabilidades que los varones de ser remitidas por infracciones menores.



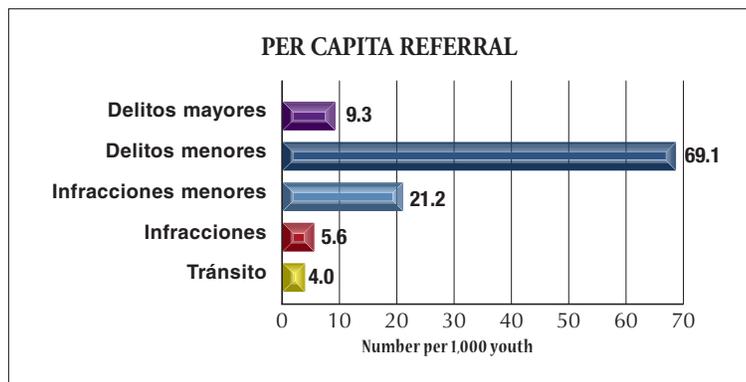
Nota: Debido a que los números fueron redondeados, los totales no equivaldrán al 100 por ciento.

DELINCUENCIA JUVENIL



Otro indicador clave de la delincuencia juvenil es el índice de remisiones por delincuencia por capita. Esta medida examina el número de remisiones por delincuencia por joven entre 10 y 17 años de edad por cada 1,000 de población en Utah entre las edades de 10 y 17 años.

El índice por capita de las remisiones por delitos mayores fue mucho mas bajo que el índice por capita de remisiones por delitos menores en el 2007. Hubo 69.1 de remisiones por cada 1,000 jóvenes por delitos de carácter menor y 9.3 de remisiones por cada 1,000 jóvenes por delitos de carácter mayor. El índice por capita de remisiones por infracciones menores fue más alto que el índice por capita de remisiones de tránsito, infracciones o delitos mayores, y menor que el índice por capita por delitos menores.



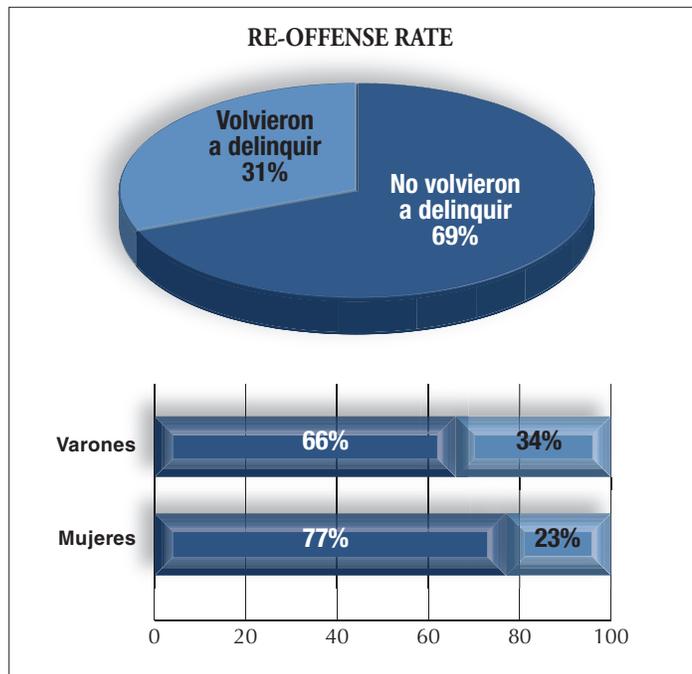
COMPORTAMIENTO ACATADOR DE LA LEY

Ya sea que el joven vuelva a delinquir o no, después de haber estado involucrado con el tribunal de menores, es un indicio importante del éxito de los programas del tribunal de menores.

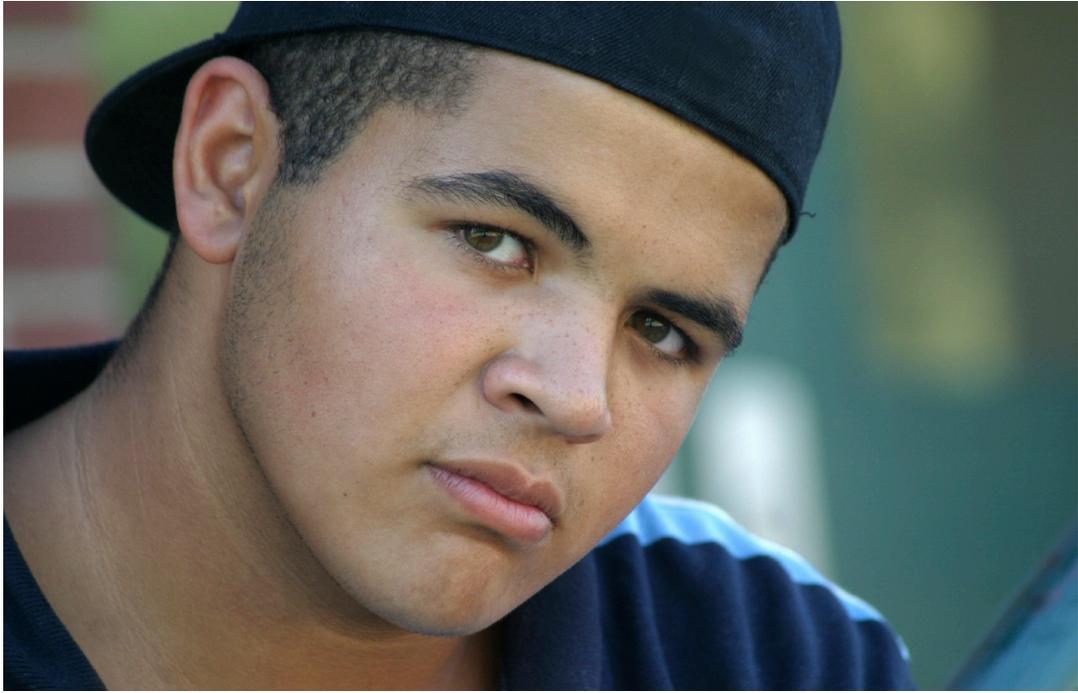
Las estadísticas muestran que el 69 por ciento de la juventud que estuvo involucrada con el tribunal de menores no volvió a delinquir dentro de un periodo de un año del delito original.

El índice de mujeres que vuelven a delinquir es menor que el de los hombres, con un 23 por ciento de mujeres vuelven a delinquir comparados con un 34 por ciento de varones que vuelven a delinquir dentro de un periodo de un año.

Se utilizaron como base para esta medida, conclusiones o admisiones de culpabilidad por delitos de carácter mayor o menor en el 2005. Volver a delinquir se define como un nuevo delito de nivel mayor o menor con conclusiones o admisiones de culpabilidad dentro de un periodo de un año de la adjudicación original. Se requirió un periodo adicional de un año de seguimiento para el proceso y adjudicación de todos los nuevos delitos que ocurrieron dentro del periodo de tiempo de volver a delinquir. No se incluyeron violaciones técnicas en esta medida.



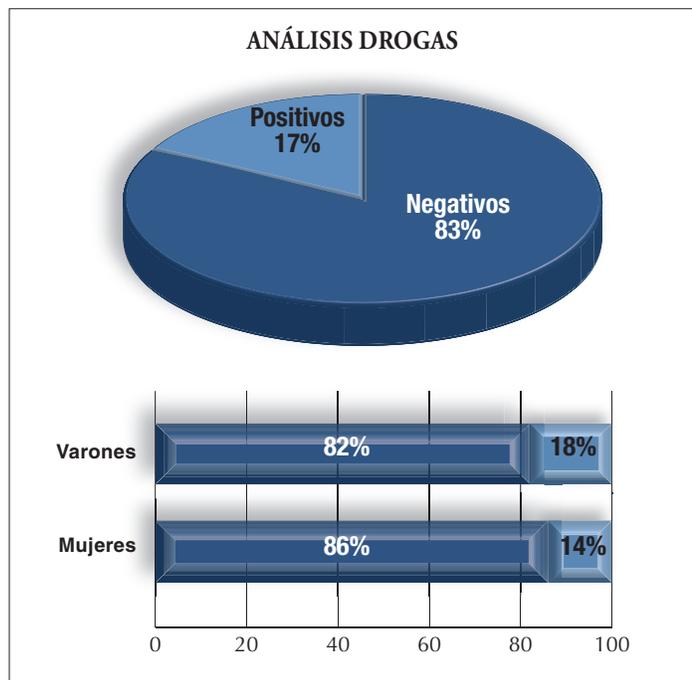
ANÁLISIS DE DROGAS



La resistencia a las drogas de los delincuentes juveniles ayuda a los tribunales a determinar el progreso que están haciendo hacia un comportamiento acatador de la ley.

En los análisis de uso de drogas que se hicieron a los delincuentes juveniles, se mostró un 83 por ciento de resultados negativos en los análisis hechos a los jóvenes involucrados con el tribunal de menores.

Las mujeres tuvieron un mayor porcentaje de resultados negativos por uso ilícito de drogas que los varones. Ochenta y seis por ciento de los análisis hechos a mujeres resultaron negativos y un ochenta y dos por ciento de análisis por uso ilícito de drogas hechos en varones resultaron negativos.



PAGO DE INDEMNIZACIÓN



Para los delincuentes, el pagar una indemnización a las víctimas de sus delitos es una parte esencial del hacerse responsables por sus acciones.

Noventa y cuatro por ciento de la indemnización a pagar en el 2007 fue pagada, lo cual representa más de \$615,000 pagados para compensar a las víctimas que fueron dañadas como resultado del comportamiento criminal del menor.



SERVICIO COMUNITARIO



Una manera de hacer que un (una) joven se haga responsable por el daño causado en la comunidad es ordenándole cumplir servicio comunitario.

Noventa y tres por ciento del servicio comunitario ordenado en el 2007 fue completado. Jóvenes delincuentes llevaron a cabo casi 395,000 horas de servicio comunitario en el 2007, que se traduce en mas de 1.5 millones en beneficios a los contribuyentes.

SERVICIO COMUNITARIO COMPLETADO



UTAH STATE COURTS



Administrative Office of the Courts
450 South State
P.O. Box 140241
Salt Lake City, UT 84114-0241

Preparación e impresión de este documento fue financiado por el U.S. Bureau of Justice Assistance y Utah Commission on Criminal and Juvenile Justice, Concesion numero 7L11 (2007). Asistencia adicional y plantilla proveída por National District Attorneys Association.